

## 139130, 139131, 139132

Leuchte für Seilsystem, 12V  
Luminaire for wire system, 12V  
Luminaire pour système de câble, 12V  
Luminaria para sistema de cable, 12V  
Lampada per cavo di sistema, 12V  
Lamp voor draadsysteem, 12V



**QR-C51, GX5.3, 35W max.**  
**12,5 x 5,5 x 18,5cm**  
**0,21 kg**

### DEUTSCH

Verwenden Sie die Leuchte nur in Verbindung mit dem entsprechenden Seilsystem.

Beachten Sie unbedingt die Betriebsanleitung des Seilsystems.

Schalten Sie vor dem Einsetzen das System spannungsfrei.

Decken Sie die Leuchte nicht ab.

Hängen und befestigen Sie nichts an der Leuchte.

Benutzen Sie zum Verstellen immer die Verstelleinrichtungen an einer Leuchte, wenn diese vorhanden sind.

### ENGLISH

Operate this fitting only with the corresponding wire system.

Note the manual of the wire system.

Switch the rail system dead before attaching the fitting.

Do not cover the fitting.

Do not hang or fasten anything on the fitting.

Always use an existing handle when adjusting the direction of the luminaire.

### FRANÇAIS

Veillez utiliser le luminaire seulement avec le système de câble conducteur adéquat.

Veillez respecter absolument le mode d'emploi du système de câble conducteur.

Mettez le système hors tension avant la mise en place.

Ne couvrez pas le produit.

N'accrochez ni ne fixez rien au produit.

Pour régler l'ajustement, utilisez toujours les variateurs qui sont sur le luminaire, s'ils existent.

### ESPAÑOL

Utilice la luminaria solamente junto con el sistema de cable de alimentación correspondiente.

Tenga en cuenta en todo caso las instrucciones de servicio del sistema de cable de alimentación.

Antes de colocar el adaptador desconecte el sistema de la red de alimentación.

No cubra el producto.

No cuelgue ni fije nada en el producto.

Para cambiar su posición, utilice siempre los dispositivos de la luminaria para ello, si los tuviera.

### ITALIANO

Faccia uso dell'apparecchiatura d'illuminazione esclusivamente in collegamento con il sistema di cavo elettrico corrispondente.

Si attenga assolutamente alle istruzioni di funzionamento del sistema di cavo elettrico.

Imposti il sistema a tensione zero prima del montaggio.

Non copra l'apparecchiatura d'illuminazione.

Non appenda o fissi nulla sull'apparecchiatura luminosa.

Per la regolazione utilizzare sempre i dispositivi di regolazione della lampada, se presenti.

### NEDERLANDS

Gebruik de lamp slechts in verbinding met het passende draadsysteem.

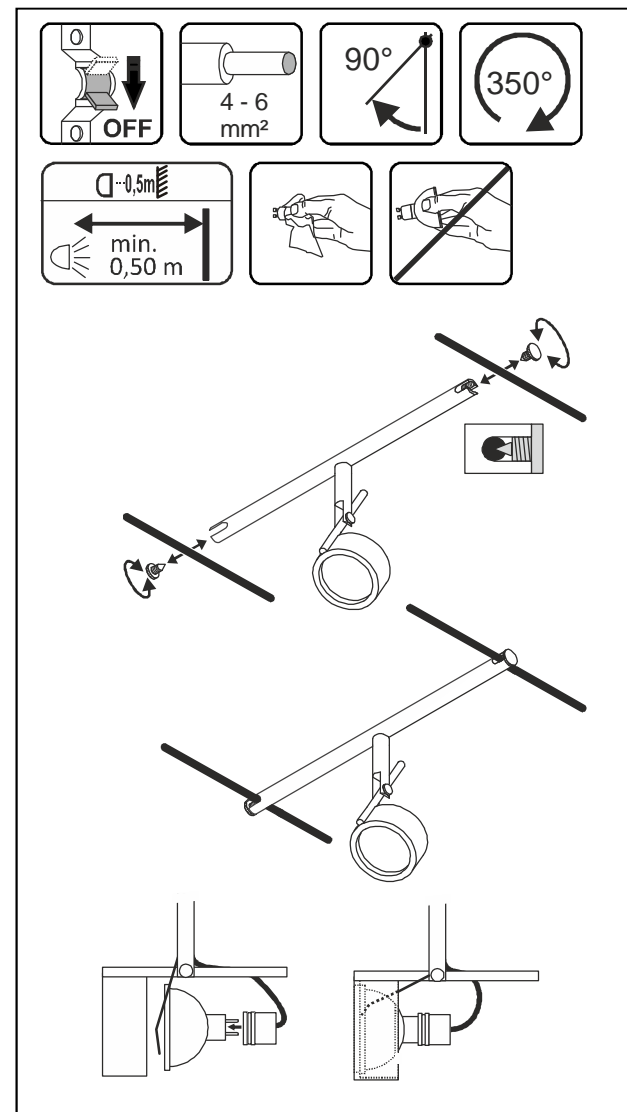
Let in ieder geval op de gebruiksaanwijzing van het draadsysteem.

Schakel voor het inzetten van het systeem de netspanning uit.

Het product niet afdekken.

Niets aan het product hangen of bevestigen.

Gebruik voor het verstellen steeds de verstelvoorziening aan een lamp, als deze aanwezig is.



Art.-Nr. 139130, 139131, 139132

02.03.2017 © SLV GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Germany,

Tel. +49 (0)2451 4833-0

Technische Änderungen vorbehalten. Technical Details are subject to change. Les détails techniques sont sujet à des changements. Nos reservamos el derecho a modificaciones técnicas. Modifiche tecniche riservate. Behoudens technische wijzigingen. Made in China.

## 139130, 139131, 139132

Lampe for skinnedsystem, 12V  
Lampa dla sieci kablowej, 12V  
Светильник для Кабельная система, 12V  
Lampa för vadersystem, 12V  
Lamba, kablo sistemi, 12V  
Lámpatest sodrony rendszerhez, 12V



### QR-C51, GX5.3, 35W max.

12,5 x 5,5 x 18,5cm

0,21 kg

#### DANSK

Brug lyset kun i forbindelse med tilsvarende skinnedsystemet.  
Endelig ta hensyn til vejledningen af skinnedsystemet.  
Før du indsætter det slut systemet spændingsfri.  
Ikke brug vold ved indsættningen.  
Ikke afdæk lyset.  
Ikke hæng og fastgør noget på lyset.  
Hvis sådanne findes, brug altid justeringsindretningerne på lampen til justeringen.

#### JĘZYK POLSKI

Użyj lampy tylko w połączeniu z odpowiednim system szyn prądowych. (sieci kablowej)  
Koniecznie zapoznaj się z instrukcją obsługi systemu szyn prądowych. (sieci kablowej)  
Przed montażem odłącz system od napicia.  
Podczas montażu nie wolno używać siły.  
Nie wolno zakrywać lampy.  
Nie wolno mocować żadnych przedmiotów do lampy ani nic na niej zawieszać.  
O ile jest to możliwe w celu regulacji należy zawsze stosować urządzenie do regulacji znajdujące się na lampie.

#### РУССКИЙ

Используйте светильник только с соответствующей системой токоведущей шиной. (Кабельная система)  
Обязательно соблюдайте руководство по эксплуатации системы токоведущей шины. (Кабельная система)  
Перед установкой светильника отключите питание системы.  
При установке не нажимайте сильно на светильник.  
Не накрывайте светильник.  
Ничего не подвешивайте и не крепите на светильнике.  
Для регулировки светильника используйте специальные регулировочные устройства, если таковые имеются.

#### SVENSKA

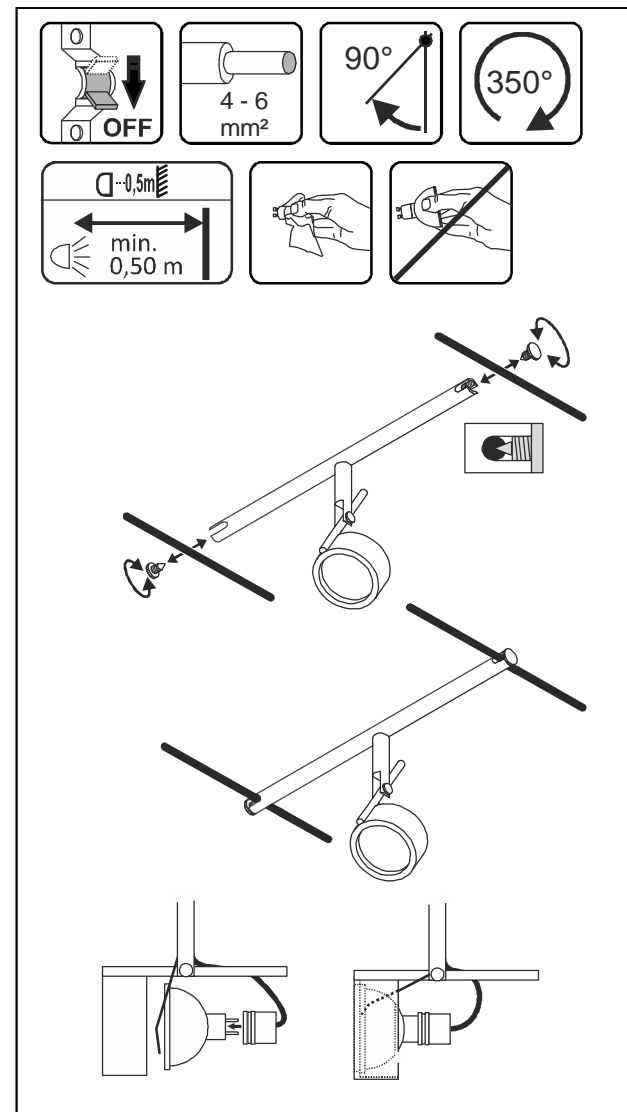
Använd endast lampan tillsammans med tillhörande vadersystem.  
Beakta bruksanvisningen för vadersystem.  
Koppla bort spänningen från systemet före montering.  
Använd inte våld vid monteringen.  
Täck inte för lampan.  
Häng eller fäst ingenting på lampan.  
Använd alltid lampans inställningsanordningar (om dessa finns) när du justerar lampan.

#### TÜRKÇE

Lambayı sadece uygun bir akım rayı sistemi ile birlikte kullanın.  
Ray sisteminin kullanma kılavuzunu mutlaka dikkate alın.  
Yerleştirmeden önce elektriğini kesin.  
Yerleştirirken zorlama yapmayın.  
Lambanın üzerini örtmeyin.  
Lambaya hiçbir nesne asmayın ya da tutturmayın.  
Ayarlamak için eğer mevcut ise her zaman aydınlatmadaki ayarlama mekanizmalarını kullanın.

#### MAGYAR

A termékét csak a vele kompatibilis sodronyrendszerrel működtesse.  
Olvassa el a sodronyrendszer használati utasítását!  
Áramtalanítsa a sínrendszer mielőtt felhelyezi a lámpatesteket.  
Ha a sínrendszer áram alatt van, ne csatlakoztassa a lámpatesteket.  
Ne fedje le semmivel a lámpatestet.  
Ne függessen vagy rögzítsen semmit a lámpatestre.  
Mindig használjon egy megfelelő eszközt a lámpatest beállításához.



Art.-Nr. 139130, 139131, 139132

02.03.2017 © SLV GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Germany,  
Tel. +49 (0)2451 4833-0

Ret til tekniske ændringer forbeholdes. Zmiany techniczne zastrzeżone. Сохраняется право на внесение технических изменений. Tekniska ändringar kan förekomma. Teknik değışikliik yapma hakkı saklıdır. A technikai részletek termékenként változhatnak. Made in China.



Импортер: ООО «Марбел»  
190005, г. Санкт-Петербург,  
Митрофаньевское шоссе, 2 корп. 2  
Тел./факс +7 (812) 644-6789  
www.marbel.ru

**D Entsorgungshinweis (Europäische Union):**

Produkt nicht im Hausmüll entsorgen!

Produkte mit diesem Symbol sind entsprechend der Richtlinie(WEEE, 2012/19) über Elektro-und Elektronik-Altgeräte über die örtlichen Sammelstellen für Elektro-Altgeräte zu entsorgen!

**EN Note on Disposal (European Union):**

Do not dispose the product with the regular household waste!

Products bearing this symbol must be disposed according to the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive at a local collection point for electronic waste.

**FR Information de recyclage (Union européenne):**

Ne recyclez pas le produit avec les ordures ménagères!

Les produits qui présentent ce symbole sont à recycler suivant la directive (WEEE, 2012/19) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, via des points de collecte pour appareils électriques usagés!

**ES Indicaciones para la eliminación (Unión Europea):**

¡No tirar el producto con la basura doméstica!

Los productos con este símbolo deben eliminarse, de acuerdo con la directiva (WEEE, 2012/19) sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, llevándolos a los puntos de recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos locales.

**IT INFORMAZIONE AGLI UTENTI DI APPARECCHIATURE DOMESTICHE**

*Ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151*

*"Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2012/19/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento ei rifiuti".*

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura

**NL Afvalverwijdering (Europese Unie):**

Het product niet via het huishoudelijk afval weggoeien! Producten met dit symbool dienen in overeenstemming met richtlijn (WEEE, 2012/19) via elektrische en elektronische apparatuur bij de plaatselijke inzamelpunten voor elektrisch afval te worden verwijderd!

**DK Henvisning om bortskafning (EU):**

Produktet må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet!

Produkter med dette symbol skal i henhold til direktivet (WEEE, 2012/19) om affald af elektrisk og elektronisk udstyr bortskaffes via de lokale indsamlingssteder for gamle el-apparater!

**PL Wskazówka dotycząca utylizacji (Unia Europejska):**

Nie wolno wyrzucać produktu do śmieci domowych!

Produkty oznakowane tym symbolem należy utylizować zgodnie z wytycznymi (WEEE, 2012/19) dotyczącymi starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych w miejscowych punktach gromadzenia odpadów elektrycznych!

**RU Указание по утилизации (Европейский Союз):**

Не утилизировать прибор вместе с бытовыми отходами!

Продукты с подобным обозначением в соотв. с Положением (WEEE, 2012/19) по утилизации старых электрических и электронных приборов необходимо утилизировать через специальные пункты сбора старых электроприборов!

**SE Anvisningar för sophantering (Europeiska Unionen):**

Produkten får ej kastas i hushållssoporna!

Produkter som är märkta med denna symbolen ska kastas i enlighet med riktlinjerna (WEEE, 2012/19) för elektriska och elektroniska apparater på de lokala uppsamlingsställena för el- och elektronikskrot.

**TR Tasfiye açıklaması (Avrupa Birliği):**

Ürünü ev çöpüyle birlikte atmayın!

Bu sembolü taşıyan ürünler, elektroteknik ve elektronik eski aletlerin yerel elektronik eski aletler toplama yerinde tasfiye edilmesi (WEEE, 2012/19) yönetmeliğine bağlıdır.

**HU Hulladékkezelési megjegyzés (Európai Unió)**

Ne dobja ki a terméket a hágyományos háztartási szeméttel!

Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket az elektromos és elektronikus hulladék megsemmisítésére vonatkozó direktíva (WEEE, 2012/19) alapján, erre a célre kijelölt gyűjtőhelyeken kell ártalmatlanítani.

